Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L
14 III 1951
Coordination

ATL. L.1681/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e December 1950 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit houdende wijziging van het besluit van de Regent van 1 Juli 1948 waarbij een Nationale Commissie van de Organisatie der Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur wordt opgericht.-Oprichting van Sub-Commissies van de genoemde Nationale Commissie", heeft ter zitting van 28 December 1950 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 18 décembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 1er juillet 1948 créant une Commission Nationale de l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture.-Création de sous-commissions de ladite Commission Nationale", a donné en sa séance du 28 décembre 1950 l'avis suivant :

Daar de bepalingen van het ontwerp een financiële last voor de begroting medebrengen,is de medeondertekening van de Minister van Financiën vereist.

Aanbevolen wordt artikel 7 in drie afzonderlijke artikelen te splitsen. Elk artikel van het besluit van de Regent van 1 Juli 1948 waarin wijziging wordt gebracht, zou het voorwerp moeten zijn van een afzonderlijk artikel. De bepaling betreffende de instelling van de betrekking van typiste-secretaresse in algemene dienst neme men eveneens op in een afzonderlijk artikel.

Tenslotte zijn bij het ontwerp nog enkele opmerkingen omtrent vorm en inkleding te maken ; zij behoeven geen commentaar en blijken uit de hierna volgende tekst :

Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 1 Juli 1948 houdende oprichting van de Nationale Commissie van de Organisatie der Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het besluit van de Regent van 1 Juli 1948 houdende oprichting van de Nationale Commissie van de Unesco, gewijzigd bij koninklijk besluit van ...
namelijk op de artikelen 2, a ,2, 5 en 7 ;

.../...

Overwegende dat, wegens het permanent karakter van de werkzaamheden die de gespecialiseerde afdelingen bepaald in het voormeld artikel 2 moeten verrichten, het noodzakelijk is deze afdelingen definitief te organiseren;

Gelet op het advies van Onze Eerste-Minister, gegeven 10 November 1950 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 2,a, 2,van het besluit van de Regent van 1 Juli 1948 wordt gewijzigd als volgt :

" 2. Telkens als het nodig is,raadpleegt zij de vertegenwoordigers van de voornaamste verenigingen en instellingen die in de problemen behorend tot de werkkring van de Unesco belang stellen.".

Artikel 2.-

Aan hetzelfde besluit wordt een artikel 2 bis toegevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 2 bis.-

Op de voordracht van de Nationale Commissie kan Onze Minister van Openbaar Onderwijs commissies samenstellen, gespecialiseerd in de onderscheiden werkterreinen van de Unesco en ze, elk wat haar eigen terrein betreft,

.../...

belasten met de uitvoering van de opdrachten opgesomd in het voormeld artikel 2, behalve die genoemd in artikel 2, a, 2.".

Artikel 3.-

Aan artikel 5 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

"De gespecialiseerde commissies bedoeld in artikel 2 bis stellen hun huishoudelijk reglement op en duiden hun bureau aan onder goedkeuring van Onze Minister van Openbaar Onderwijs.".

Artikel 4.-

Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 7.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs kan bij voorkomend geval, met goedvinden van Onze Eerste-Minister, de voorwaarden bepalen voor de bezoldiging van de leden, de secretaris en de penningmeester der commissie, alsmede van de secretarissen der gespecialiseerde commissies.".

Artikel 5.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs kan, met goedvinden van Onze Eerste-Minister, een betrekking van typiste adjunct-secretaresse in algemene dienst instellen, waarvan de titularis aangewezen wordt voor de gespecialiseerde commissies van de Unesco.

Artikel 6.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Minister van Financiën,

Les dispositions du projet étant de nature à grever le budget, celui-ci devrait prévoir le contreseing du Ministre des Finances.

D'autre part, l'article 7 devrait être scindé en trois articles distincts. Chaque article de l'arrêté du Régent du 1er juillet 1948 qui est modifié, devrait faire l'objet d'un article particulier. La disposition relative à la création de l'emploi de secrétaire dactylographe en service général devrait également faire l'objet d'un article propre.

Le projet soulève, enfin, quelques observations de forme et de présentation qui ne nécessitent aucun commentaire et ressortent du texte ci-après:

Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 1er juillet 1948 portant création de la Commission nationale de l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture.

BAUDOUIN, Prince Royal,
exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté du Régent du 1er juillet 1948 portant création de la Commission nationale de l'Unesco, modifié par l'arrêté royal du ... , notamment les articles 2,a, 2, 5 et 7;

Considérant qu'en raison de la permanence des activités dont l'accomplissement leur est confié, il importe de donner une organisation définitive aux sections spécialisées prévues à l'article 2 prérappelé;

Vu l'avis de Notre Premier Ministre, donné le 10 novembre 1950 ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 2,a, 2,de l'arrêté du Régent du 1er juillet 1948 est modifié comme suit :

" 2. Elle consulte, chaque fois qu'il est nécessaire, les représentants des principales associations et institutions s'intéressant aux problèmes relevant du champ d'activité de l'Unesco.".

Article 2.-

Il est ajouté au même arrêté un article 2 bis rédigé comme suit :

" Article 2 bis. Sur proposition de la Commission nationale, Notre Ministre de l'Instruction publique pourra constituer des commissions spécialisées dans les différents domaines d'activité de l'Unesco et les charger, chacune dans leur domaine propre, de l'exécution des tâches énumérées à l'article 2 ci-dessus, sauf celles indiquées à l'article 2,a, 2.".

Article 3.-

A l'article 5 du même arrêté, il est ajouté un deuxième alinéa rédigé comme suit :

" Les commissions spécialisées mentionnées à l'article 2 bis établissent leur règlement d'ordre intérieur et désignent leur bureau sous l'approbation de Notre Ministre de l'Instruction publique.".

Article 4.-

L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

" Article 7. Notre Ministre de l'Instruction publique peut déterminer éventuellement, avec l'accord de Notre Premier Ministre, les conditions de rémunération des membres, du secrétaire et du trésorier de la Commission, ainsi que des secrétaires des commissions spécialisées.".

Article 5.-

Notre Ministre de l'Instruction publique peut créer, avec l'accord de Notre Premier Ministre, un emploi de secrétaire dactylographe adjointe en service général, dont la titulaire sera affectée aux commissions spécialisées de l'Unesco.

Article 6.-

Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre des Finances,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving
J. MERTENS, assesseurs de la section de législation

R. VANHAECKE, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) R. VANHAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Openbaar Onderwijs.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.